Tha Ap 295 — 293. Chattadāyaka

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap295/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

293. Chattadāyaka

Walt 2681 My son was a renouncer then,

wearing a saffron-colored robe.

He had realized Buddhahood

and nirvana, Lamp of the World. Verse 1

Walt 2682 Finding out about my own son,

afterwards I went to that place,

I went to the funeral pyre

of the Great One who’d passed away. Verse 2

Walt 2683 Pressing my hands together there,

I worshipped the funeral pyre,

and taking a white umbrella

I raised it up there at that time. Verse 3

Walt 2684 In the ninety-four aeons since

I offered that white umbrella,

I've come to know no bad rebirth:

the fruit of giving umbrellas. Verse 4

Walt 2685 In the twenty-fifth aeon hence

there were seven lords of people

whose names all were Mahārahā,

wheel-turning monarchs with great strength. Verse 5

Walt 2686 The four analytical modes,

and these eight deliverances,

six special knowledges mastered,

I have done what the Buddha taught! Verse 6

Thus indeed Venerable Chattadāyaka Thera spoke these verses.

The legend of Chattadāyaka Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.